

1 Tim. 1:12-14 mws

V. 12

Χάριν

response to generosity or beneficence, thanks, gratitude, mostly of gratitude to God or Christ, in the sense gratitude, refers to appropriate response to the Deity for benefits conferred
an expression of thankfulness, thanks

ἐνδυναμώσαντί

AApTcρMSD

fr. ἐνδυναμω

to cause one to be able to function or do something, strengthen

to cause someone to have the ability to do or to experience something, to make someone able, to give capability to, to enable, to strengthen, to empower

ὅτι

marker of causality, because, since

marker of cause or reason, based on an evident fact, because, since, for, in view of the fact that

πιστόν

pertaining to being worthy of belief or trust, trustworthy, faithful, dependable, inspiring
trust/faith, consider someone trustworthy, cf. Heb. 11:11

pertaining to being trusted, faithful, trustworthy, dependable, reliable

ἠγήσατο

AMdepI3sg

fr. ἠγεομαι

to engage in an intellectual process, think, consider, regard

to hold a view or have an opinion with regard to something, to hold a view, to have an opinion,
to consider, to regard

θέμενος

AMpTcρMSN

fr. τιθημι

to assign to some task or function, appoint, assign, appoint someone to or for something, cf. 2:7

to assign someone to a particular task, function, or role, to appoint, to designate, to assign, to give a task to

διακονίαν

functioning in the interest of a larger public, service, office, of the prophets and apostles, cf. Acts 1:17, 25

the role or position of serving, ministry, task

V. 13

πρότερον

earlier, formerly, in former times, earlier, beforehand, previously

pertaining to a point of time earlier in a sequence, before, former, formerly

βλάσφημον

defaming, denigrating, demeaning, of person – slanderer, cf. 2 Tim. 3:2
person who defames someone or something, defamer, blasphemer, ‘formerly being a defamer and persecutor’

διώκτην

persecutor
a person who engages in persecuting others, persecutor, ‘even though in the past I was a person who spoke evil of him, and persecuted him, and insulted him’

ὕβριστήν

a violent, insolent person, cf. Rom. 1:30
one who insults in an arrogant manner, one who insults, insulter, ‘formerly being a defamer, persecutor, and insulter’, or ‘formerly being one who spoke evil of him, and persecuted and insulted him’

ἠλεήθην

APIIsg

fr. ἐλεεω

to be greatly concerned about someone in need, have compassion/mercy/pity, passive – find or be shown mercy
to show kindness or concern for someone in serious need, to show mercy, to be merciful toward, to have mercy on, mercy

ὅτι

see above

ἀγνοῶν

PAPtcpMSN

fr. ἀγνοεω

to be uninformed about, not to know, be ignorant (of), ‘I did it in ignorance’
to not have information about, to not know, to be unaware of, to be ignorant of, ignorance

ἐποίησα

AAIIsq

fr. ποιεω

to carry out an obligation of a moral or social nature, do, keep, carry out, practice, commit, do, commit, be guilty of sins and vices
marker of an agent relation with a numerable event, to do, to perform, to practice, to make

ἀπιστία

unwillingness to commit oneself to another or respond positively to the other’s words or actions, lack of belief, unbelief, ‘while I was still an unbeliever’
to not believe in the good news about Jesus Christ and hence not become a follower, to not be a believer, to be a non-Christian, to be an infidel, not believing, to be a pagan, ‘because as an unbeliever, I did not know what I was doing’

V. 14

ὑπερεπλεόνασεν ΑΑΙ3sg fr. ὑπερπλεοναζω
to experience extraordinary abundance, abound
to be more abundant than a given quantity, to be more than, to be more abundant, 'but the grace
of our Lord was more abundant'

χάρις

beneficent disposition toward someone, favor, grace, gracious care/help, goodwill, that which
one grants to another, the action of one who volunteers to do something not otherwise obligatory
to show kindness to someone, with the implication of graciousness on the part of the one
showing such kindness, to show kindness, to manifest graciousness toward, kindness,
graciousness, grace

μετὰ

marker of attendant circumstances of something that takes place, with, of moods, emotions,
wishes, feelings, excitement, states of mind, or body
marker of circumstances which contribute significantly to the context of the principal event, with

πίστεως

state of believing on the basis of the reliability of the one trusted, trust, confidence, faith
to believe to the extent of complete trust and reliance, to believe in, to have confidence in, to
have faith in, to trust, faith, trust

ἀγάπης

the quality of warm regard for and interest in another, esteem, affection, regard, love
to have love for someone or something, based on sincere appreciation and high regard, to love, to
regard with affection, loving concern, love